

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 12, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 8th day of July, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Kekunadurakele, situate in the village of Kekunadura and Parawahera in the Matara Wellaboda pattuwa, in the Southern Province, containing in extent about 35 acres 1 rood and 37 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north, west, and south by the Kekunadura tank, and on the east by the minor road from Kekunadura to Aparekka—appear before me at my office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 8th day of October, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පළාතට අයිති මාතර වැල්ලබවපත්තුවේ කැකුණදුර සහ පරවහැර යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුණාපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 35කුත්, රූකි 1 කුත්, පර්චස් 37ක් පමණ ක්‍රීසිසාචික ඇති කැකුණදුරේ කැලේට මාසිමි: උතුරටද, බස්නාහිරට සහ දකුණටත් කැකුණදුරේ වැවද; නැගෙනහිරට කැකුණදුර සිට අපරාක්කට යන අතුරු පාරද යන මෙහි සහර මාසිමි තුල තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කියාසිටින යම් නැතැත්තෙක් ඇතුළුකිමි මෙවන්පටින් ගෙවත් වම් 1898වේ ජූලි මස 8 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන්තෝරුවේදී මා ඉදිරිපිට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩ මට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටිනට නොසලකායා වම් 1897වේ නොමිමර එනේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදකි ධානාන්තරය දරණ ජෝන් පැන්රි එවිස් යන මට වම් 1897වේ නොමිමර එනේ ආඥාපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දැන්වීමපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ මන්තෝබර් මස 8 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩමට ආණ්ඩුව සන්ධාන ඉඩමක් ලැබියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාසකරණ බව මෙසින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්,
ධානාන්තරය ලත් මුලාදකිය වමිග.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு ஆடிமாதம் 8 ந் திகதி தொடக்கம் மூன்று மாதத்துக்குள் தென் மாகாணத்தின் மாத்தறையைச்சேர்ந்த வெள்ளப்படத்துவையில் கெருனதுறையும் பறவகெறயும் யென்னும் கிராமத்திலுள்ள கெருனதுறேகெலே என்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிற காணி ஏக்கருறைய 35 ஏக்கர் 1 ரூட் 37 பர்சஸ் விசாலமுள்ள இத்தோடகிணத்திற்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டது:—
எல்லை, வடக்கும் மேற்கும் தெற்கும்-கெருனதுறேகலம்; கிழக்கு-கெருனதுறிலிருந்து அபறெக்கக்கு போகும் பாதை. இந்த எல்லைகளுக்குள் அடங்கிய காணிக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என் முன்னுக்கு முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிப்பட்டு மேற்சொல்லிய காணிக்கு உரிமை அல்லது உடன்கை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் நொம்பர் சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லிவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆஸ்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆஸ்து ஐப்பகிமீ-த்து 8 ந் திகதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்தமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

